

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:232655

08.03.2019-08:12

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEINMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 20.867

CONTAINER ID: XX XX XX

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT

7180699 2511044550 1.080 PC S/ Speed Gear 1st cpl 5500042696

11.03.2019 2511044558

010 P: 8 -PALETTE
P: 72 -LT1
P: 8 -DECKELX 135 TBA-500086
X 0 TBA-500078
X 0 TBA-500085

GETRAG Sonstige

180220765 24887
5009151618

7180700 2511097250 1.080 PC S/ Double Gear 2nd/Rev cpl 5500042689

11.03.2019 2511097258

010 P: 8 -PALETTE
P: 72 -LT1
P: 8 -DECKELX 135 TBA-500086
X 0 TBA-500078
X 0 TBA-500085

GETRAG Sonstige

180220766 24900
5009151618

7180701 2511072050 1.080 PC S/ Speed Gear 3rd 5500042698

11.03.2019 2511072058

010 P: 8 -PALETTE
P: 72 -LT1
P: 8 -DECKELX 135 TBA-500086
X 0 TBA-500078
X 0 TBA-500085

GETRAG Sonstige

180220767 24902
5009151621

7180702 2511071650 1.248 PC S/ Speed Gear 4th cpl 5500042697

11.03.2019 2511071658

010 P: 4 -PALETTE
P: 48 -LT2
P: 4 -DECKELX 312 TBA-500086
X 0 TBA-500079
X 0 TBA-500085

GETRAG Sonstige

180220768 24905
5009151622

7180703 2511071851 1.248 PC S/ Speed Gear 5th cpl 5500042699

11.03.2019 2511071858

010 P: 4 -PALETTE
P: 48 -LT2
P: 4 -DECKELX 312 TBA-500086
X 0 TBA-500079
X 0 TBA-500085

GETRAG Sonstige

180220769 24908
5009151628

7180704 2511071351 1.080 PC S/ Speed Gear 6th cpl 5500042700

11.03.2019 2511071358

010 P: 3 -PALETTE
P: 36 -LT3
P: 3 -DECKELX 360 TBA-500086
X 0 TBA-500080
X 0 TBA-500085

GETRAG Sonstige

180220770 24909
5009151630

7180705 2511071550 1.104 PC S/ Speed Gear 7th 5500042701

11.03.2019 2511071558

010 P: 2 -PALETTE
P: 2 -DECKEL
P: 24 -LT3X 552 TBA-500086
X 0 TBA-500085
X 0 TBA-500080

GETRAG Sonstige

180220771 24910
5009151631

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftragsgeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar de l'expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor lastgever
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por comitente
rosa = Exemplar por remitente
blu = Exemplar por destinatario
verde = Exemplar por transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
tsvd = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for forfader

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvorgang im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsart des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise On/Lieu Modugno Land/Pays Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstein Land/Pays Deutschland Datum/Date 08.03.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 232655			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 96-Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Karton	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Werkzeugmaschinen	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 20867 kg	12 Umfang in m³ Contenance m³ 2,20
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Zu zahlen vom Frachtführer A payer par le transporteur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer				19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Autres Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer		
14 Rückstellung Remboursement Frachtpflicht Responsabilité				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		
15 Frachtpflicht Responsabilité FCA Neuenstein, Incoterms 2010				21 Ausfertigung in Etablie à Neuenstein		
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		
24 Empfangen Réception des marchandises 26 MAR 2019				25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung y/l. Grenzübergängen Données pour la détermination de la distance y/l. passages de frontières		
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur				27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle		
28 Benutzte Gen.-Nr. N° de convention utilisée				29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐		



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 11.03.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002510 vom 11.03.2019



19-002510

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 11.03.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7180699	96	COLLI	Getriebeteile	20.867	
2	7180700					
3	7180701					
4	7180702					
5	7180703					
6	7180704					
7	7180705					
8	7180706					
9	7180707					
10	7180708					
11	7180709					
12	7180710					
13	7180711					
14	7180713					
Summe: Total		96,00 COLLI		20.867,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. L. S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 26 MAR 2019 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEFF604